

# Christ the Redeemer Catholic Church

12745 Oriole Ave. Grand Terrace, CA 92313 | Parish Office 909-783-3811



## MARK | MARCOS 6:1-6

14th Sunday in Ordinary Time | July 7, 2024 | 14 domingo de Tiempo Ordinario

**WEEKDAY MASSES | MISA MATUTINA**  
8:00 AM (English | Ingles)

**MARIAN MASS | MISA MARIANA**  
1st Saturday of the Month | 1 sabado del mes 8 am

**WEEKEND MASSES | MISA DOMINICALES:**  
Saturday | SABADO 5:00 PM (Vigil | Vigilia) English  
Sunday | DOMINGO 8:00 AM (English)  
10:00 AM (English)  
12:00 PM (Español)

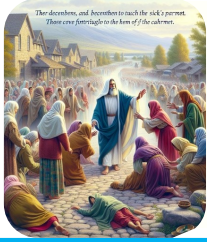
**YOUTH MASS | MISA PARA JOVENES**  
1st Sunday of the Month | 1<sup>er</sup> Domingo del mes 5:30 pm

**EUCCHARISTIC ADORATION | HORA SANTA**  
1st Friday of the month | Primer Viernes del mes 6PM

**ST. JUDE MISSION SYRO-MALABAR: Sunday 2:00pm**

### MISSION STATEMENT

As a parish family of believers, united with the Catholic Church, throughout the world, we the people of Christ the Redeemer, proclaim our belief in the message and mission of Jesus Christ. We live out these beliefs in our worship at Mass, through prayer, faith sharing services, and works of charity. As His disciples, we seek to become visible signs of God's love to others in our community and throughout the world.



# Welcome to Christ the Redeemer Catholic Church

## 14th Sunday in Ordinary Time

He was amazed at their lack of faith. Mark 6:6

### Our Lady of Fatima Corner

Christ the Redeemer families, thank you for continuing to pray the Rosary to Our Lady of Fatima for vocations, world peace and for all our needs. Our Lady of Fatima, pray and intercede for us.

#### UPCOMING PRESENTATIONS

6/30– 7/6/2024   12 pm Mass	Tola Dawodu
7/7– 13/2024   12 pm Mass	Guillermo & Bertha Lopez
7/14–20/2024   12 pm Mass	Sergio & Esperanza Calixto



Meet our new  
ADMINISTRATOR

# Fr. Javier



Presentando a  
nuestro nuevo  
ADMINISTRADOR

# P. Javier

Let's pray a rosary for all of our clergy in transition this new fiscal year, especially for Fr. Javier.

There is no better welcome than that of prayer.

Recemos un rosario por todo nuestro clero en transición este nuevo año fiscal, especialmente por el P. Javier.

No hay mejor bienvenida que la de la oración.



**Sunday Mass Intentions**  
**Intenciones de Misa Dominical**

<b>Saturday/ sábado</b> July 6	Mass English 5 pm	+Joe Mata - Rest In Peace
<b>Sunday/ domingo</b> July 7	Mass English 8am	Rosario Ledesma - Birthday Christopher Canchola - Birthday Guillermo Ledesma - Birthday +Osmundo (Jojo) Occiano 2nd Death Anniv.
	Mass English 10 am	Rev. Javier Gonzalez—Cabrera - Blessings
	Misa Español 12 pm	+Jose Asuncion Davalos - DEP
<b>Youth Mass</b>	<b>5:30pm</b> 1st SUN ONLY	Next Youth Mass: August 4th, 2024



**Weekday Morning Mass Intentions**  
**Intenciones de Misas Matutinas Entresemana**

<b>Monday/ lunes</b> July 8	Mass English 8am	Halia Rossi Carbajal - Blessings
<b>Tuesday/ martes</b> July 9	Mass English 8am	
<b>Wednes- day/ miércoles</b> July 10	Mass English 8am	
<b>Thursday/ jueves</b> July 11	Mass English 8am	
<b>Friday/ viernes</b> July 12	Mass English 8am	
<b>Saturday/ sábado</b> July 13	<b>8 am</b> 1st Sat ONLY	<b>Marian Mass   Misa Mariana</b> Next Marian Mass: AUGUST 3 Proxima Misa Mairana: 3 de agosto

**Mass Intentions**

We're ready to take your Mass intentions up to 1 year ahead. Monday is the cut off for intention requests for the following weekend. Thank you.

**Intenciones de Misa**

Estamos preparados para recibir sus intenciones de misa con un año de anticipación. El lunes es la fecha límite para las peticiones de intenciones para el fin de semana siguiente. Muchas gracias.

909-783-3811

Please call to add names to the lists below  
Favor de llamar para añadir nombres a las listas de abajo



**PRAYER REQUESTS**  
*Petición de Oración*

Esteban Gomez	Sandra Garcia
Britney Aguilar	Delilah Garcia
Jenna Norman	Fernando Hernandez
Zenovia Bernier	Consuelo Hernandez
Fernie Valenzuela	Evelyn Cayanong
Tomas Cornejo II	Ebañez Cabrera Family
Pedro Garcia	Kaleb Clark
Daniel Mercado Jr	Sally Molina
Valerie Arrona	Larry Vizard
Ivy Natalia Espinosa	Lucy Vizard

**Prayer for Catholic Seminarians**

Lord God, we pray for our seminarians. We ask that You give them understanding, courage, and a great love for you and others. Through Christ our Lord. Amen

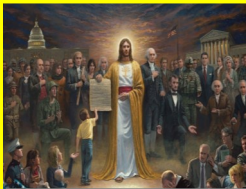
**Please pray for our Seminarians**

Luis Angeles   Hesperia	Juan Samaniego   San Bernardino
Jose Santiago Perez   Riverside	Jose Hernandez   Upland
Isaias Delgadillo   Fontana/Rialto	Earl Reyes   Moreno Valley
Larry Curtis   Moreno Valley	Cesar Caldera   Rialto
Oliver Garcia Tirado   Redlands	Matthew/Glaudini   Chino
Jose Cortez Jr.   Hesperia	Oscar Montalvo   San Bernardino
Anthony Gutierrez   Corona	Luis Morales   Moreno Valley
Christopher Rodriguez   La Quinta	Mchael Poulin   Redlands
Ruben Chavarria   Victorville	Albert Salcido   Moreno Valley

**Hagamos Oracion por nuestros Seminaristas**

**Oracion para Seminaristas Catolicos**

Señor Dios, te pedimos por nuestros seminaristas. Te pedimos que les des comprensión, valor y un gran amor por ti y por los demás. Por Cristo nuestro Señor. Amen



**Prayer Requests for our Military**  
*Petición de Oración por nuestros Militares*

Lord, we ask you to bless the members of our armed forces. Give them courage, hope and strength. May they ever experience your firm support, gentle love and compassionate healing. Be their power and protector, leading them from darkness to light. Amen.

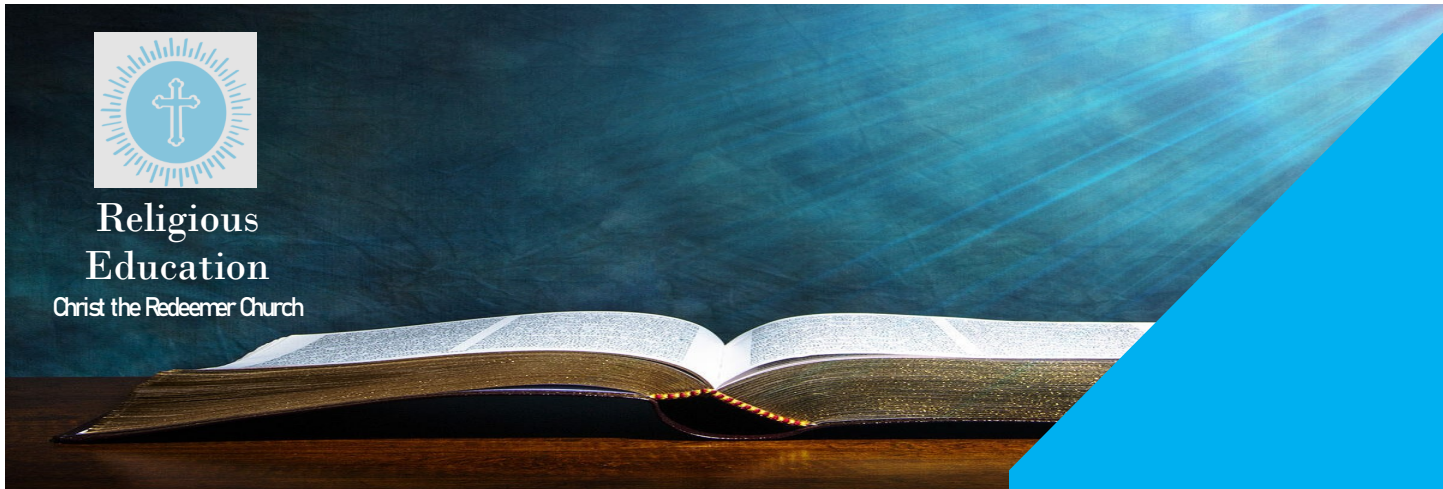
Señor, te pedimos que bendigas a los miembros de nuestras fuerzas armadas. Dales valor, esperanza y fortaleza. Que experimenten siempre tu firme apoyo, tu amor bondadoso y tu compasiva curación. Sé su poder y protector, conduciéndolos de la oscuridad a la luz. Amén.

Joaquín Aboyted	Arden T. Garcia
Evelyn Alcocer	Eric A. Garcia
Jack Arrona	Ronnie R. Garcia
Valerie S. Arrona	Zachery Gomez
Charles Arroyo	Jaran Jones
Ramon A. Borja	David Keeling Jr.
José Burton	Lili Lepe
Jordan Campa	Tristan Lucas
Cecilia Castro	Alyssa Maestas
Jones	Jonathan Martinez
Anthony A. Corrella	Scott C. Meily
Gio Dean Dantes	Jayden Montano
Benjamin Davis	Christopher Palencia
Christopher DeLaTore	Ali Perryman
Gabriel De Leon	Joseph Quinones
Denise Delgado	Rodrigo Rocha Jr.
Michael Delgado	Conrad Salinas
Connor Donovan	Edgar Solís
Francisco Espinosa	Justin Swartzbeck



## Religious Education

Christ the Redeemer Church



### CATECHISTS NEEDED

We are welcoming new and returning catechists to our growing team. Please reach out to Mark Tumambing by the end of July.

**ALL ARE WELCOME**



### JULY 8

Registrations for all classes are opening on July 8. Please bring your child's birth certificate and any sacramental certificates for all sacraments received.

Classes start the week of September 22, 2024.

Discounts available for tuition fees for siblings.



### VBS

Vacation Bible School

July 22—26, 2024

Register NOW—July 15, 2024

Grades 2-6

### RELIGIOUS EDUCATION CONTACT INFO

Coordinator:

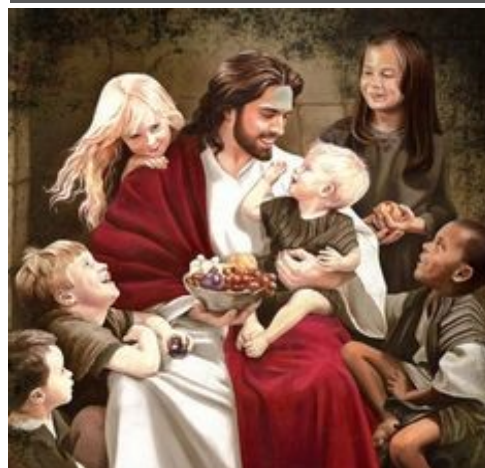
**Mark Tumambing**

909-783-3800, ext 205

[mtumambing@sbdiocese.org](mailto:mtumambing@sbdiocese.org)

Tues—Fri 4:30 - 8 pm

Sunday 10 - 2:30 pm





Educación  
Religiosa  
Iglesia Cristo Redentor



## SE NECESITAN CATEQUISTAS

Estamos dando la bienvenida a nuevos y antiguos catequistas a nuestro equipo. Por favor, póngase en contacto con Mark Tumambing antes de finales de julio.

**TODOS SON  
BIENVENIDOS**

¿Catequista yo?

... ¿Y por qué no?



## JULIO 8

Las inscripciones para todas las clases se abren el 8 de julio. Por favor traiga el certificado de nacimiento de su hijo y cualquier certificado sacramental de todos los sacramentos recibidos.

Las clases comienzan la semana del 22 de septiembre de 2024.

Descuentos disponibles para matrículas de hermanos.



## VBS

Escuela de Biblia de Cacaciones

julio 22—26, 2024

Inscribase hoy —July 15, 2024

grados 2-6

## INFORMACION DE CONTACTO CATECISMO

Coordinador:

**Mark Tumambing**

909-783-3800, ext 205

mtumambing@sbdiocese.org

Martes—Viernes 4:30 - 8 pm

Domingo 10 - 2:30 pm



# Parish Office NEWS

Noticias de la oficina parroquial



REGISTRATIONS for religious Ed start soon!  
INSCRIPCIONES para el catecismo van a empezar pronto!

Pray, Pray, Pray!  
Ore, Ore, Ore!

Please update your Parish Registration. The form is available on line or in the office. If you haven't registered, please register at the parish you attend MOST. Thanks!

Por favor, actualice su registro parroquial. El formulario está disponible en línea o en la oficina. Si no se ha registrado, por favor regístrese en la parroquia a la que asiste MÁS. Gracias.

## “TREE OF LIFE”

For questions or to make a donation please contact:  
Edith N. at (951)236-7093 or  
Terrie G. at (909)825-3021



## “EL ÁRBOL DE LA VIDA”

Para hacer una donación o preguntas llame a:  
Rosie Whitehead al  
(951)809-2577

## Christ the Redeemer, Grand Terrace 2024 DDF

Diocesan  
Development  
Fund  
Campaign  
Progress

*Gracias*

Diocese Goal: \$29,600.00  
Pledges Made: \$46,892.00  
Gifts Received: \$37,233.02  
Donors: 124  
Percent of Goal: 125.79 %  
As of: Jul 02, 2024 9:21PM

*Thank you*

# Ice Cream Social \*

**When:** Sunday July 14th  
after the 10 am  
and noon masses

**Where:** Christ the Redeemer  
Church Hall

**Everyone is invited!**

*Come enjoy delicious ice cream  
with all your favorite toppings*

*Relax and spend time  
with your church family*

**Games  
and  
prizes!**



# Christ the Redeemer Catholic Church

www.ctrcgt.org - Facebook.com /ChristtheRedeemerGT/live/

## STAFF

### Parish Office

Office Hours Monday - Friday 9 am—1 pm

#### Administrator

Rev. Javier Gonzalez-Cabrera, ext. 200  
Jgonzalez-cabrera@sbdiocese.org

#### Office Secretary

Asteria Garcia, ext. 202  
asgarcia@sbdiocese.org

### Religious Education Office Hours

Tuesday - Thursday 4:30 pm - 8 pm  
Sunday 10 am - 2:30 pm

#### Religious Education Coordinator

Mark Tumaming, ext. 205  
mtumaming@sbdiocese.org

## COUNCILS

### PARISH COUNCIL

Chair: Chris Orem  
Secretary: Sally Marquez  
Ex-Oficio: Mike Avila  
Eric Robles  
Arturo Cerda,  
Daniel Sanchez,  
Chris D'Silva

### FINANCE COUNCIL

Chair: Darcy McNaboe  
  
Clara Batyi  
Menaka Burkitt  
Joe Kohorst  
Manuel Palencia  
Lourdes Razon



prayerfully consider giving online



ONLINE  
GIVING

It's Secure and Confidential  
Podría donar en línea?

1. Go to our Website
2. Create an account
3. Set your giving preference

1. Visite nuestro sitio web
2. Cree una cuenta
3. Elija su preferencia de donación

[https://www.osvhub.com/ctrcgt/funds/offertory?fbclid=IwAR10xiklvC9io1Dw0lrpw8C7rL-Lkgeia-8se5fznKCOcwZ\\_re3nCU3xenY](https://www.osvhub.com/ctrcgt/funds/offertory?fbclid=IwAR10xiklvC9io1Dw0lrpw8C7rL-Lkgeia-8se5fznKCOcwZ_re3nCU3xenY)



See whats new on our website!

Scan, share, and join the fun!

TO REPORT THE SEXUAL ABUSE OF A CHILD by a priest, deacon, employee, or volunteer, call the Toll free *Sexual Misconduct Hotline:*

**1-888-206-9090**

PARA DENUNCIAR EL ABUSO SEXUAL DE UN NIÑO por parte de un sacerdote, diacono, empleado o voluntario, llame gratuitamente a la Línea Directa de conducto sexual indebido.

## SACRAMENTS

<b>Baptism</b>	1st Saturday of the Month. (Available during the week or on Saturdays. Call the Parish office for more information)
<b>1st Communion</b>	See Religious Education Office
<b>Confirmation</b>	See Religious Education Office
<b>Marriage</b>	Call the Parish Office for more information
<b>Vocations</b>	Contact the Vocations office at (909) 783-1305
<b>Confession</b>	Saturday 4—4:45 pm or during parish office hours
<b>Anointing</b>	Contact Patricia Kelley 951-662-9467

## MINISTRIES

### CATECHETICAL MINISTRY

RCIA /RCIC Debbie Gamboa 951-212-7350  
dgamboa@sbdiocese.org

### LITURGICAL MINISTRY

Altar Society	Aurora Mendoza	909-227-5709
Art & Environment	Terrie Gatlin	909-825-3021
Extraord. Minister of		
Holy Communion	Fernando Hernández	951-778-2768
Usher/Greeter	Eric Robles	909-783-8311
Lectors	Arturo Cerda	909-754-4912
Sacristans	Fernando Hernandez	951-778-2768
	Aurora Mendoza	909-227-5709

### PRAYER GROUP MINISTRY

Grupo de Oración Daniel & Carmen Sanchez 909-213-2019  
Our Lady of Fatima Juanita Bigelow 909-370-2758  
Our lady of Guadalupe Daniel & Carmen Sanchez 909-213-2019

### PARISH LIFE MINISTRY

Youth Ministry	Mark Tumaming	909-783-3800 ext. 205
Bereavement	Pat Sanchez	951-809-5725
Social Activity	Rosie Whitehead	951-809-2577
Annulment Advocate	Juanita Bigelow	909-370-2758

### COMMUNITY OUTREACH MINISTRY

Bible Studies	Tom Knipper	909-239-3849
Ministry to the Sick	Patricia Kelley	951-662-9467

### MAINTENANCE VOLUNTEER

Mike Avila	951-333-8799
Chris Orem	909-800-1031
Eric Robles	909-783-8311

### Mass Intentions

We're ready to take your Mass intentions up to 1 year ahead. Monday is the cut off for intention requests for the following weekend. Thank you.

### Intenciones de Misa

Estamos preparados para recibir sus intenciones de misa con un año de anticipación. El lunes es la fecha límite para las peticiones de intenciones para el fin de semana siguiente. Muchas gracias.